

Descubra cómo puede **ahorrar dinero** en su pago de energía eléctrica.

Para más información,

llame al:

1-877-NY-SMART

o visite

[www.GetEnergySmart.org](http://www.GetEnergySmart.org)

Usted podría ser elegible para recibir **incentivos** para realizar mejoras que ahorra en el consumo de energía eléctrica en su hogar.

Todos los programas de **New York Energy Smart**™ son financiados por Systems Benefits Charge y los pagos de los clientes de distribución eléctrica de las áreas de Central Hudson, Con Edison, NYSEG, National Grid, Orange and Rockland, y por la compañía Rochester Gas and Electric. Mediante un decreto de ley, NYSERDA, una institución de beneficencia pública creada en 1975, está a cargo de la administración de los programas y fondos de SBC en acuerdo con la Comisión de Servicio Público.

Los programas de **New York Energy Smart**™ están diseñados para reducir los costos en el consumo de energía eléctrica mediante la promoción de la eficiencia en el consumo de electricidad. Mediante esta estrategia el Estado busca aumentar la competitividad entre los proveedores del servicio de energía eléctrica. Los programas están disponibles para los clientes que reciben el servicio eléctrico (residenciales, comerciales, institucionales o industriales), quienes hacen su pago al Systems Benefits Charge.



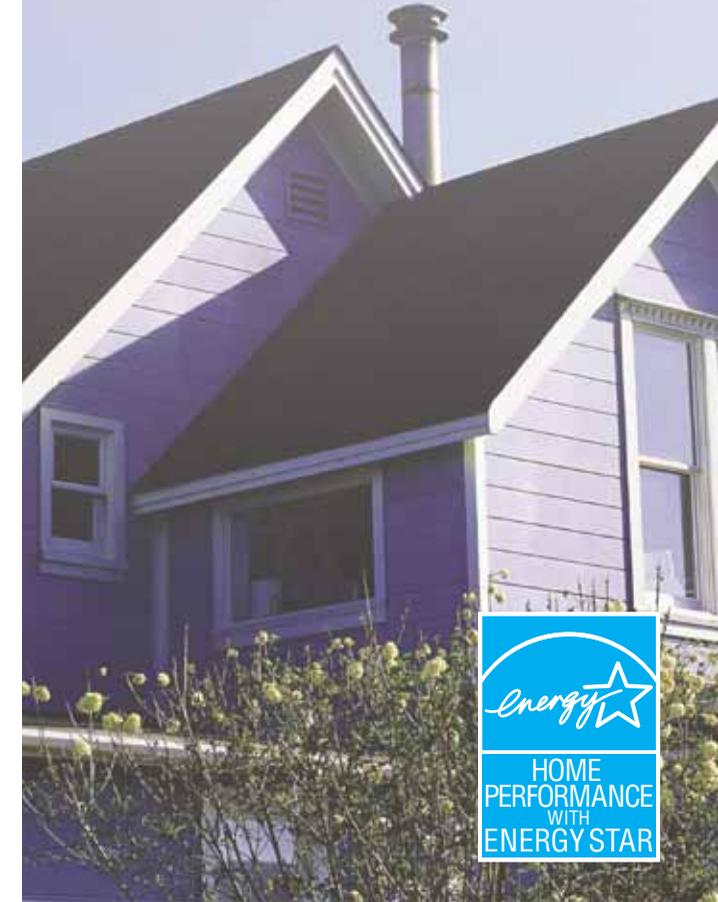
New York State Energy Research and Development Authority  
17 Columbia Circle  
Albany, NY 12203-6399



ADDRESS SERVICE REQUESTED

# Ayuda Financiera

para reducir sus costos altos de la calefacción



Assisted Home Performance de **ENERGY STAR**®

**1-877-NY-SMART**

**(1-877-697-6278)**

**[www.GetEnergySmart.org](http://www.GetEnergySmart.org)**

# ¿Sabía usted que podría estar pagando más de lo necesario por la calefacción y el aire acondicionado de su hogar?

Esto se debe a que muchos hogares no cuentan con el aislamiento térmico adecuado o tienen sistemas de calefacción deficientes o insuficientes.

## Ahora, con Assisted Home Performance de ENERGY STAR®, hay algo que puede hacer para remediar esta situación.



Un contratista participante certificado en "Home Performance" por el

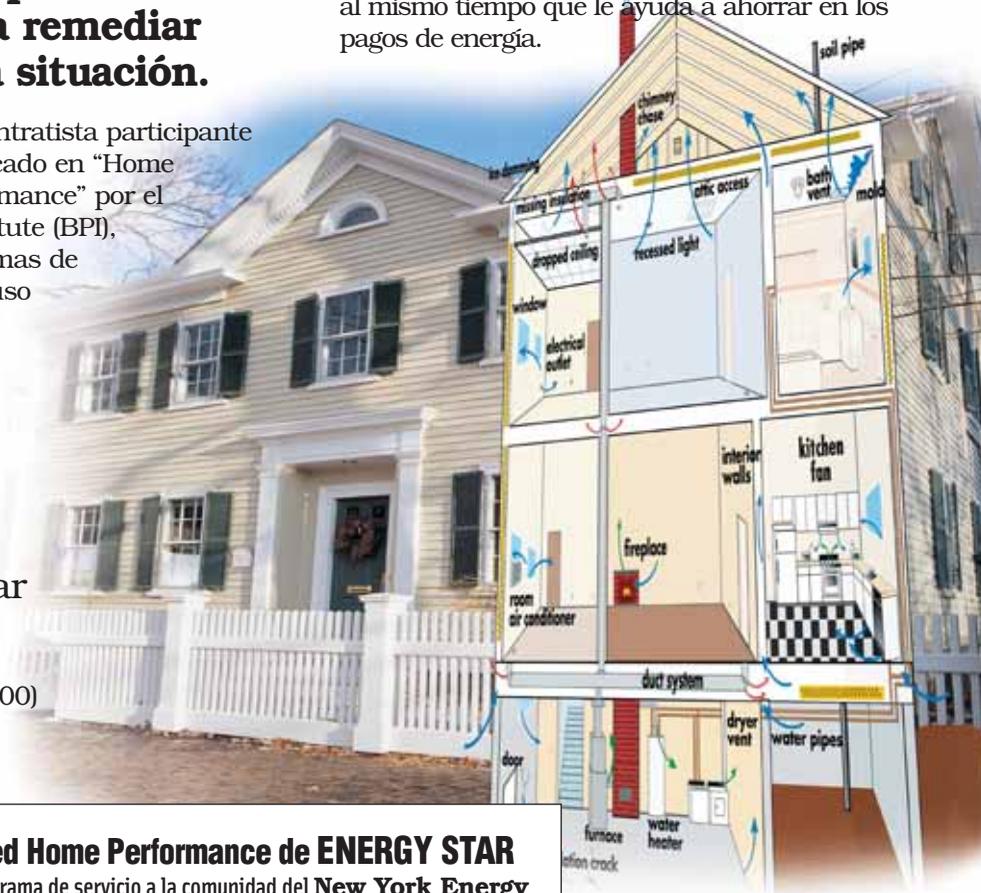
Building Performance Institute (BPI), puede mostrarle varias formas de mejorar la eficiencia en el uso de energía eléctrica en su hogar y contribuir así a obtener grandes ahorros en el consumo.

Además, si es elegible por su nivel de ingresos, usted podrá calificar para recibir un incentivo del 50% (hasta un máximo de \$5,000)

para ayudarle a cubrir los gastos de mejoras en su hogar y hacerlo más eficiente en el ahorro de energía.

**Usted también podría calificar** para obtener un financiamiento de bajo interés de ENERGY STAR FINANCING o de **New York Energy \$mart**™ Loan Fund.

En combinación con el incentivo, el financiamiento de bajo interés le ayudará a que usted pueda costear las mejoras en su hogar al aumentar la eficiencia en el consumo de energía y su comodidad, al mismo tiempo que le ayuda a ahorrar en los pagos de energía.



**Assisted Home Performance de ENERGY STAR**  
Es un programa de servicio a la comunidad del **New York Energy \$mart**™. Todos los contratistas participantes han sido certificados por BPI para asegurar que su labor sea de la más alta calidad.

## Preguntas Frecuentes:



Realización de pruebas en las puertas para detectar escapes de aire y rastrear el flujo del mismo.



Se recomienda, instalar nuevos materiales aislantes térmicos y sellar las fugas de aire con el fin de reducir los costos en el consumo de energía.

**P.** ¿Cómo puedo saber si soy elegible para recibir un incentivo?

**R.** El contratista certificado por BPI que se menciona en el presente folleto puede verificar sus ingresos (mediante recibos de nómina y declaraciones de impuestos) y determinar si usted es elegible. Si sus ingresos son iguales o menores que los ingresos determinados para su caso, usted podrá ser candidato para recibir un incentivo a través del Assisted Home Performance con ENERGY STAR.

**P.**

Tamaño de la familia	Ingresos anuales
1	\$28,848
2	\$37,728
3	\$46,608
4	\$55,488
5	\$64,352
6	\$73,232
7	\$74,896
8	\$76,560
9	\$78,224
10	\$79,888
11	\$84,368

**P.** ¿Qué tipo de mejoras podría obtener en mi hogar?

**R.** Algunas de las mejoras más comunes incluyen: agregar material aislante, reducir las corrientes de aire (sellado), y reparar o renovar los sistemas de calefacción. El contratista certificado por BPI que esté a cargo de la evaluación de las condiciones de su hogar, puede proporcionarle información adicional sobre lo que puede hacerse para mejorar la eficiencia en el consumo de energía, así como en materia de salud y seguridad, y la durabilidad de su hogar.

**P.** He escuchado bastante sobre problemas con monóxido de carbono en algunos hogares. ¿Revisará esto mi contratista?

**R.** Sí. El contratista certificado revisará los niveles de monóxido de carbono al realizar la evaluación de su hogar. En caso de presentarse un problema de monóxido de carbono, el contratista deberá corregirlo antes de realizar cualquier otro tipo de mejora y obra en su hogar.

**P.** ¿Existen incentivos para propietarios de edificios de apartamentos?

**R.** Sí. Existen incentivos para el propietario, si éste o los inquilinos de un edificio de 1 a 4 familias cuentan con el nivel de ingresos apropiado. Dependiendo del nivel de ingresos del propietario o del número de inquilinos que estén dentro de la escala de ingresos autorizado, los incentivos pueden variar entre 15% y 50% del costo total de la obra que se va a realizar, hasta un máximo de \$5,000 para propiedades de una sola familia y \$10,000 para propiedades de dos o más unidades.

Un contratista certificado por BPI puede proporcionarle más información. En la parte de atrás de este folleto encontrará la información para ponerse en contacto



\* La elegibilidad de ingresos para la obtención de incentivos está determinada actualmente en un 80% del State Median Income y está sujeto a cambios.